



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vís? — Ívamá!?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 · Telefax 147 20



tíðindablaðið
sosialurin



Lýsingar

Lýsingarfólk okkara eru ráðgevarir hjá fyritøkum
og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta
verður gjørt uttan meiriskostnað fyri lýsaran
Telefon 118 20 · Telefax 147 20

veðrið

Hátrýst er yvir Eysturgrønlandi og lágrýst yvir Lofoten og írsku leiðunum og kølið luft-rák verður móti Føroyum av norði og landnyrðingl, men móti vikuskiftinum rekur aftur lýggjari luft við avfalli móti Føroyum av eystri og landsynningl.

Mikudagin



Framvegis strúkur í vindi upp í skrið, 13-18 m/s, av norði, lutvist ádrigilø og ælingur, kanska heglingsælingur, men annars toluligt ella gott sýni. Hitin 5 stig ella kaldari.

Hósdagin,

fríggjadagin og leygardagin

Upp í skrið, 18 m/s, av landnyrðingl, nakað ádrigilø og regn í skiftum, men annars toluligt ella gott sýni. Tað verður lýggjari sum fráðúr, 7-10 stig, og minkandi vindur, sum lækkar niður í eystan ella landsynning við skiftandi avfalli og helst vánaligari sýni.

Sunnudagin

At byrja við millum frískt lot og hvassan vind, 10-15 m/s, av eystri og landsynningl, men minkandi út á dagin, lutvist ádrigilø og regn í skiftum ella ælingur og helst bert toluligt sýni. Hitin upp í 11 stig.

Suðuroyar Sparikassi fimti

Føðingardagsbarnið lat sjúkrahúsinum gávu

— ein ultraljóðskannara, sum Suðuroyar Sjúkrahús leingi hevur ynskt sær

Í samband við fimti ára dagin hjá Suðuroyar Sparikassa hevði leiðslan fyri sprikassan gjørt av at lata Suðuroyar Sjúkrahúsi eina gávu. Gávan var ein ultraljóðskannari, sum sjúkrahúsið leingi hevur ynskt sær, men ongantíð fingið orsaka av sparingum.

Mikkjal Sørensen, stjóri í Suðuroyar Sparikassa sigur, at semja var um at lata eina gávu til eithvørt gott endamál í oynni. Hann heldur fyri, at tað er so mangt, sum sparikassin kundi hugsað sær at styðja, men pengarnir seta mark fyri gávamildni. Men hóast kassarnir ikki júst flóta yvir í dag helt sparikassin, at tær 400.000 krónurnar, skannarin kostar, eru væl givnar.

Hendan figgjadagin hevði sparikassin annars

opið hús fyri viðskiftafólki, og mong vóru tey, sum nýttu høvi til at stækka inn á gólvið.

Elfrstøðurnar vaksa

Stjórin í Suðuroyar Sparikassa sigur annars, at or-

saka av varðsemi í útlánunum í góðu árunum er sparikassin rímliga væl fyri. Tað eru kortini ikki øll viðskiftafólk sparikassans. Tey eru mong, sum biðja um at umfiggja lánini tey hava í húsunum, og er ein

møguleiki fyri, at tað kann loysa trupulleikan, verður tað eisini gjørt.

Mikkjal Sørensen sigur seg vóna, at eithvørt hendir frá almennari síðu í samband við sethúsamarknaðan. Ikki fyri sparikassans



Mong vitjaðu inn á gólvið í Sparikassanum fríggjadagin



Mikkjal Sørensen, stjóri í Suðuroyar Sparikassa.

skyld, men fyr fólkskins skyld. Hann heldur ikki, at tað kann koma upp á tal, at sparikassin, við sínum 1. veðrætti fer at avskriva skuld. Tað mugu í fyrsta lagi teir aftaru veðrættir gera. Tað eru bankarnir, tí lítið skilagott er í at halda fram at spræna pengar í bankarnar bert fyri at teir kunnu vera solventir og alt annað doyr, heldur Mikkjal Sørensen.

tór.

Myndir:

Rógvi Johansen



Umsjónarráðið hjá Suðuroyar Sparikassa. Aftast frá vinstri: Jákup Pauli Magnussen, Tom Villy Magnussen, Lars Djurhuus, formaður og Bogi Mortensen. Frammanfyri: Sjúrdur Magnussen, Turid Olsen og Kári Hammer.



Her handar formaðurin í umsjónarráðnum, Sverra Midjord, formanni í sjúkrahússtýrinum kekkin at keypa skannaran fyri

Vestfalskyrrindi

30. september: Fullmáni/Mánin longst frá jörðini
8. oktober: Seinna kvarter

Dato	Suðuroyar/ Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagnum fp. sp.
6. okt.	1004 2227	— 1204	1819 2042	1019 2242	0904 2127	0919 2142
7. okt.	1050 2327	0027 1250	0905 2142	1105 2342	0950 2227	1005 2242